

KURATORIUM OŚWIATY W LUBLINIE

DELEGATURA W CHEŁMIE

pl. Niepodległości 1, 22-100 Chełm,
Telefon: 82-54-40-500,
www.kuratorium.lublin.pl e-mail: chełm@kuratorium.lublin.pl
e-puap: /kolublin/skrytka AE:PL-25644-86287-UWACC-14

Znak sprawy: DCH.5533.3.2026.AK

Numer upoważnienia: DCH.5533.3.2026.AK

Data wydania upoważnienia: 27 stycznia 2026 r.

Nr kontroli w rejestrze szkoły: 1/2026

Podmiot wnioskujący o kontrolę: Lubelski Kurator Oświaty

Data i forma powiadomienia o kontroli: 27 stycznia 2026 r., rozmowa telefoniczna z dyrektorem szkoły

Numer skargi w Centralnym Rejestrze Skarg: nie dotyczy

PROTOKÓŁ KONTROLI DORAŻNEJ

1. Nazwa i adres szkoły: Dwujęzyczna Szkoła Podstawowa Oxford School w Chełmie, ul. Lubelska 59, 22 – 100 Chełm
2. Imię i nazwisko dyrektora szkoły: Agata Mazur - Król
3. Termin rozpoczęcia i zakończenia kontroli ze wskazaniem dni, w których odbyły się czynności kontroli w szkole: 10 lutego 2026 r.
4. Imię i nazwisko kontrolującego: Arkadiusz Kwieciński
5. Nazwa i siedziba organu sprawującego nadzór pedagogiczny: Lubelski Kurator Oświaty, ul. 3 Maja 6, 20-950 Lublin
6. Tematyka kontroli: spełnianie warunków określonych w art. 14 ust. 3 ustawy z dnia 14 grudnia 2016 r. – Prawo oświatowe
7. Podstawa prawna:
 - Ustawa z dnia 7 września 1991 roku o systemie oświaty (Dz. U. z 2025 r. poz. 881 z późn. zm.),
 - Ustawa z dnia 14 grudnia 2016 roku - Prawo oświatowe (Dz. U. z 2025 r. poz. 1043 z późn. zm.),
 - Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 25 sierpnia 2017 r. w sprawie nadzoru pedagogicznego (Dz. U. z 2024 r. poz. 15),
 - Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 14 lutego 2017 r. w sprawie podstawy programowej wychowania przedszkolnego oraz podstawy programowej kształcenia ogólnego dla szkoły podstawowej, w tym dla uczniów z niepełnosprawnością intelektualną w stopniu umiarkowanym lub znacznym, kształcenia ogólnego dla branżowej szkoły I stopnia, kształcenia ogólnego dla szkoły specjalnej przysposabiającej do pracy oraz kształcenia ogólnego dla szkoły policealnej (Dz. U. z 2017 r. poz. 356 z późn. zm.),
 - Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 22 lutego 2019 r. w sprawie oceniania, klasyfikowania i promowania uczniów i słuchaczy w szkołach publicznych (Dz. U. z 2023 r. poz. 2572 z późn. zm.),
 - Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 25 sierpnia 2017 r. w sprawie sposobu prowadzenia przez publiczne przedszkola, szkoły i placówki dokumentacji przebiegu nauczania, działalności wychowawczej i opiekuńczej oraz rodzajów tej dokumentacji (Dz. U. z 2024 r. poz. 50),

- Rozporządzenie Ministra Edukacji i Nauki Narodowej z dnia 7 czerwca 2023 r. w sprawie świadectw, dyplomów państwowych i innych druków (Dz. U. z 2023 r. poz. 1120 z późn. zm.).
- Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 20 maja 2024 r. w sprawie ramowych planów nauczania dla publicznych szkół (Dz. U. z 2024 r. poz. 781 z późn. zm.),
- Rozporządzenie Ministra Edukacji i Nauki z dnia 14 września 2023 r. w sprawie szczegółowych kwalifikacji wymaganych od nauczycieli (Dz. U. z 2023 r. poz. 2102 z późn. zm.).
- Rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej i Sportu z dnia 31 grudnia 2002 r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny w publicznych i niepublicznych szkołach i placówkach (Dz. U. z 2020 r. poz. 1604 z późn. zm.),
- Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 11 sierpnia 2017 r. w sprawie organizacji roku szkolnego (Dz. U. z 2023 r. poz. 1211),
- Statut Dwujęzycznej Szkoły Podstawowej Oxford School w Chełmie.

8. Opis ustalonego stanu faktycznego, w tym ujawnionych nieprawidłowości:

Podczas kontroli doraźnej przeprowadzono rozmowę z dyrektorem szkoły, dokonano oglądu bazy dydaktycznej szkoły oraz dokonano wglądu do dokumentacji szkolnej w zakresie przedmiotu kontroli (dzienniki lekcyjne, arkusze ocen, księga uczniów, programy nauczania, kwalifikacje nauczycieli).

W czasie kontroli stwierdzono, co następuje:

- 1) Dwujęzyczna Szkoła Podstawowa Oxford School w Chełmie została wpisana do ewidencji szkół i placówek niepublicznych prowadzonej przez Prezydenta Miasta Chełm w dniu 28 sierpnia 2025 roku pod numerem 03/2025 jako ośmioletnia szkoła podstawowa dla dzieci i młodzieży, ogólnodostępna z oddziałami dwujęzycznymi. Wpis ten nie był zmieniany. Zaświadczenie o wpisie do ewidencji, zgodnie z art. 168 ust. 11 ustawy z dnia 14 grudnia 2016 roku – Prawo oświatowe (Dz. U. z 2025 r. poz. 1043 z późn. zm., dalej „u.p.o.”), zawiera: nazwę organu, który dokonał wpisu szkoły do ewidencji szkół i placówek, datę i numer wpisu, nazwę, typ i rodzaj szkoły, dane osoby prowadzącej szkołę, adres szkoły oraz adres miejsca prowadzenia zajęć dydaktycznych.
- 2) Wniosek został pozytywnie zaopiniowany przez Lubelskiego Kuratora Oświaty w dniu 21 sierpnia 2025 roku.
- 3) Szkoła rozpoczęła działalność w dniu 1 września 2025 roku.
- 4) Szkoła posiada Statut, który określa nazwę, typ szkoły oraz jej zadania, osobę prowadzącą szkołę, organy szkoły oraz zakres ich zadań, organizację szkoły, obowiązki pracowników, uczniów szkoły, przypadki, w których uczeń może zostać skreślony z listy uczniów, sposób uzyskiwania środków finansowych na działalność szkoły, zasady przyjmowania uczniów, zasady oceniania uczniów. W dniu 10 września 2025 roku dokonano w Statucie szkoły zmian dotyczących wprowadzenia w klasach VII–VIII nauczania polegającego na realizacji dwóch zajęć edukacyjnych z wykorzystaniem języka angielskiego oraz bieżącego oceniania procentowego. W Statucie brak uregulowań w zakresie rekrutacji do oddziałów dwujęzycznych, szczegółowej organizacji oddziałów dwujęzycznych oraz określenia praw pracowników.
- 5) Szkoła, stosownie do zapisów art. 14 ust. 3 pkt 1 u.p.o., realizuje programy nauczania, które uwzględniają podstawę programową kształcenia ogólnego. Programy zostały opracowane przez innych niż nauczyciele szkoły autorów, opublikowane zostały przez wydawnictwa edukacyjne i dopuszczone do użytku przez dyrektora szkoły po zasięgnięciu opinii rady pedagogicznej. W trakcie kontroli dokonano oglądu bazy dydaktycznej wskazanej przez dyrektora szkoły, tj. 7 sal lekcyjnych z wyposażeniem i pomocami dydaktycznymi, sali do ćwiczeń gimnastycznych ze sprzętem sportowym i przebieralniami, świetlicy szkolnej (grupa nie przekracza 25 uczniów), sali do wypoczynku, kącika bibliotecznego, pokoju dla logopedy, pielęgniarki, psychologa

i pedagoga, toalet, sekretariatu, pomieszczenia socjalnego, pokoju dyrektora, pokoju nauczycielskiego i szatni. Ze względu na warunki lokalowe (sala do ćwiczeń gimnastycznych) stwierdzono, że nie zostały zapewnione odpowiednie warunki do pełnej realizacji treści podstawy programowej wychowania fizycznego, co jest niezgodne z zapisami § 8 ust. 1 pkt Statutu Dwujęzycznej Szkoły Podstawowej Oxford School w Chelmie.

- 6) Szkoła, stosownie do art. 14 ust. 3 pkt 2 u.p.o., zaplanowała realizację obowiązkowych zajęć edukacyjnych w okresie nie krótszym oraz w wymiarze nie niższym niż łączny wymiar obowiązkowych zajęć edukacyjnych określony w ramowym planie nauczania dla publicznej szkoły podstawowej - załącznik nr 1 do rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 20 maja 2024 r. w sprawie ramowych planów nauczania dla publicznych szkół (Dz. U. z 2024 r. poz. 781 z późn. zm.).
- 7) Szkoła, stosownie do art. 14 ust. 3 pkt 3 u.p.o. stosuje zasady oceniania, klasyfikowania i promowania słuchaczy określone w rozdziale 3a ustawy z dnia 7 września 1991 roku o systemie oświaty (Dz. U. z 2025 r. poz. 881 z późn. zm.) oraz w rozporządzeniu Ministra Edukacji Narodowej z dnia 22 lutego 2019 r. w sprawie oceniania, klasyfikowania i promowania uczniów i słuchaczy w szkołach publicznych (Dz. U. z 2023 r. poz. 2572 z późn. zm.). W dziennikach zajęć znajdują się wpisy ocen bieżących. Uchwałą rady pedagogicznej dokonano klasyfikacji uczniów po I semestrze. Uczniowie są informowani o wymaganiach edukacyjnych, sposobach sprawdzania osiągnięć, klasyfikacji śródrocznej i rocznej, zasadach promowania i zwalniania uczniów z zajęć.
- 8) Szkoła, stosownie do art. 14 ust. 3 pkt 4 u.p.o., stara się prowadzić dokumentację przebiegu nauczania ustaloną dla szkół publicznych w sposób zgodny z rozporządzeniem Ministra Edukacji Narodowej z dnia 25 sierpnia 2017 r. w sprawie sposobu prowadzenia przez publiczne przedszkola, szkoły i placówki dokumentacji przebiegu nauczania, działalności wychowawczej i opiekuńczej oraz rodzajów tej dokumentacji (Dz. U. z 2024 r. poz. 50). Szkoła nie założyła arkuszy ocen dla uczniów klas I, stara się pozyskać arkusze ocen uczniów od szkół, z których przejęła uczniów do klas II – VI. Do dnia kontroli szkoła pozyskała 10 arkuszy ocen do klasy II (brak 3), 3 do klasy III (brak 2), 8 do klasy IV (brak 9), 6 do klasy V (brak 11), 12 do klasy VI (brak 6). Dyrektor szkoły twierdzi, że pisemnie zwracał się do szkół, z których zostali przyjęci uczniowie, ale nie zawsze przynosi to oczekiwany efekt.
- 9) Szkoła prowadzi księgę uczniów i dzienniki lekcyjne w postaci elektronicznej. Do księgi dokonano wpisu 98 (1 opuścił szkołę) uczniów w porządku chronologicznym (wpisano imię i nazwisko, datę i miejsce urodzenia, numer PESEL, adres zamieszkania, datę rozpoczęcia nauki w szkole, oddział, do którego ucznia przyjęto oraz datę i przyczynę opuszczenia szkoły przez ucznia). Pedagog, psycholog i logopeda prowadzą dzienniki, do których wpisują tygodniowy plan zajęć, prowadzone zajęcia i czynności, imiona i nazwiska uczniów.
- 10) Zachowane są wymagania dotyczące prowadzenia dziennika elektronicznego.
- 11) Szkoła zatrudnia nauczycieli prowadzących obowiązkowe zajęcia edukacyjne, o których mowa w art. 14 ust. 3 pkt 2 u.p.o., wszyscy posiadają kwalifikacje wymagane od nauczycieli szkół publicznych.
- 12) Szkoła, stosownie do art. 14 ust. 3 pkt 7 u.p.o. stosuje organizację roku szkolnego ustaloną dla szkół publicznych. Rok szkolny 2025/2026 rozpoczął się w dniu 1 września 2025 roku i zakończy w dniu 31 sierpnia 2026 roku. Dzieli się na dwa semestry.
- 13) W roku szkolnym 2025/2026 do szkoły przyjęto 98 uczniów (1 opuścił szkołę). Dyrektor szkoły utworzyła siedem oddziałów liczących odpowiednio: klasa Ia - 13 uczniów, klasa Ib - 15 uczniów, klasa II - 13 uczniów, klasa III - 5 uczniów, klasa IV - 17 uczniów, klasa V - 17 uczniów, klasa VI - 18 uczniów. Nie dokonano naboru do klasy VII i VIII.
- 14) Szkoła nie prowadzi kształcenia w oddziałach dwujęzycznych. Brak uczniów w klasach VII i VIII. Brak uregulowań w zakresie rekrutacji do oddziałów dwujęzycznych oraz ich szczegółowej

organizacji w Statucie szkoły. Brak w wykazie kadry nauczycieli posiadających kwalifikacje do nauczania w oddziałach dwujęzycznych oraz programów nauczania do przedmiotów realizowanych w oddziałach dwujęzycznych.

- 15) Zgodnie z art. 25 ust. 1 u.p.o. w szkołach publicznych i niepublicznych, z wyjątkiem szkół artystycznych, branżowych szkół I stopnia, branżowych szkół II stopnia i szkół policealnych, mogą być tworzone oddziały dwujęzyczne. Jednocześnie w art. 25 ust. 2 u.p.o. zostało zawarte, że w przypadku szkoły podstawowej oddziały dwujęzyczne tworzy się począwszy od klasy VII. Natomiast z art. 4 pkt 6 jednoznacznie wynika, że przez szkołę dwujęzyczną należy rozumieć szkołę, w której wszystkie oddziały są oddziałami dwujęzycznymi. Z tego też powodu w § 1 ust. 3 pkt 1 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z 28 lutego 2019 r. w sprawie szczegółowej organizacji publicznych szkół i publicznych przedszkoli (Dz. U. poz. 502) zostało określone, że tylko w przypadku szkoły ponadpodstawowej dwujęzycznej nazwa szkoły zawiera określenie „dwujęzyczna”. Mając powyższe na uwadze należy uznać, że nie można utworzyć szkoły podstawowej dwujęzycznej.

9. Wnioski:

- 1) Szkoła, stosownie do art. 14 ust. 3 pkt 1 u.p.o., realizuje programy nauczania, które uwzględniają podstawę programową kształcenia ogólnego. Jednocześnie stwierdzono niewystarczające warunki niezbędne do realizacji podstawy programowej wychowania fizycznego. W związku z powyższym organowi prowadzącemu zostanie wydane zalecenie dotyczące zapewnienia warunków do realizacji podstawy programowej z wychowania fizycznego.
- 2) Szkoła, stosownie do art. 14 ust. 3 pkt 2 u.p.o., realizuje zajęcia w okresie nie krótszym oraz w wymiarze nie niższym niż łączny wymiar obowiązkowych zajęć edukacyjnych określonych w ramowym planie nauczania dla publicznej szkoły podstawowej.
- 3) Szkoła, stosownie do art. 14 ust. 3 pkt 3 u.p.o. stosuje zasady oceniania, klasyfikowania i promowania uczniów określone w rozdziale 3a ustawy z dnia 7 września 1991 roku o systemie oświaty (Dz. U. z 2025 r. poz. 881 z późn. zm.) oraz w rozporządzeniu Ministra Edukacji Narodowej z dnia 22 lutego 2019 r. w sprawie oceniania, klasyfikowania i promowania uczniów i słuchaczy w szkołach publicznych (Dz. U. z 2023 r. poz. 2572 z późn. zm.).
- 4) Szkoła, stosownie do art. 14 ust. 3 pkt 4 u.p.o., stara się prowadzić dokumentację przebiegu nauczania ustaloną dla szkół publicznych. Brak 31 arkuszy ocen uczniów, którzy zostali przyjęci z innych szkół.
- 5) Szkoła, stosownie do art. 14 ust. 3 pkt 6 u.p.o., zatrudnia nauczycieli obowiązkowych zajęć edukacyjnych. Wszyscy nauczyciele posiadają kwalifikacje wymagane dla nauczycieli szkół publicznych.
- 6) Szkoła, stosownie do art. 14 ust. 3 pkt 7 u.p.o., stosuje organizację roku szkolnego ustaloną dla szkół publicznych.
- 7) Brak określenia w Statucie szkoły praw pracowników.
- 8) Statut szkoły nie zawiera wszystkich szczegółowych uregulowań dotyczących oddziałów dwujęzycznych. Ponadto brak w wykazie kadry nauczycieli posiadających kwalifikacje do nauczania w oddziałach dwujęzycznych oraz programów nauczania do przedmiotów realizowanych w oddziałach dwujęzycznych.
- 9) Ze względu na brak naboru do klasy VII i VIII szkoła nie prowadzi nauczania w oddziałach dwujęzycznych.
- 10) Niewłaściwa jest nazwa szkoły, albowiem nie można utworzyć szkoły podstawowej dwujęzycznej. W związku z powyższym organowi prowadzącemu zostanie wydane zalecenie dotyczące zmiany nazwy szkoły we wpisie do ewidencji.
- 11)

10. Zalecenia, termin realizacji:

- 1) Zaleca się określenie w Statucie szkoły praw pracowników zgodnie z zapisami art.172 ust.2 pkt 5 ustawy z dnia 14 grudnia 2016 roku - Prawo oświatowe (Dz. U. z 2025 r. poz. 1043 z późn. zm.).

Termin realizacji: od dnia następującego po dniu przekazania protokołu dyrektorowi szkoły.

- 2) Zaleca się prowadzenie arkuszy ocen w sposób zgodny z zapisami § 15 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 25 sierpnia 2017 r. w sprawie sposobu prowadzenia przez publiczne przedszkola, szkoły i placówki dokumentacji przebiegu nauczania, działalności wychowawczej i opiekuńczej oraz rodzajów tej dokumentacji (Dz. U. z 2024 r. poz. 50).

Termin realizacji: od dnia następującego po dniu przekazania protokołu dyrektorowi szkoły.

Dyrektor szkoły w ciągu 7 dni roboczych od dnia otrzymania protokołu kontroli, może zgłosić do Lubelskiego Kuratora Oświaty pisemne, umotywowane zastrzeżenia do ustaleń zawartych w protokole kontroli.

Dyrektor szkoły, w terminie 7 dni od dnia otrzymania zaleceń, o których mowa w art. 55 ust. 4 ustawy z dnia 14 grudnia 2016 r. Prawo oświatowe, może zgłosić wobec nich zastrzeżenia do Lubelskiego Kuratora Oświaty.

Dyrektor szkoły, w terminie 30 dni od dnia otrzymania zaleceń, a w przypadku wniesienia zastrzeżeń – w terminie 30 dni od dnia otrzymania pisemnego zawiadomienia o nieuwzględnieniu zastrzeżeń, jest obowiązany powiadomić:

- 1) organ sprawujący nadzór pedagogiczny o sposobie realizacji zaleceń;
- 2) organ prowadzący szkołę lub placówkę o otrzymaniu zaleceń i sposobie ich realizacji.

DYREKTOR

Chełm, 18.02.2026.



(miejscowość, data i podpis dyrektora szkoły)

STARSZY WIZYTATOR

Chełm, 19.02.2026



(miejscowość, data i podpis wizytatora)

Poświadczam odbiór protokołu kontroli:

DYREKTOR

Chełm, 18.02.2026.



(data i podpis dyrektora szkoły)

Zgodnie z § 16 ust. 1 pkt 7 rozporządzenia Ministra Edukacji Narodowej z dnia 25 sierpnia 2017 r. w sprawie nadzoru pedagogicznego (Dz. U. z 2024 r. poz. 15), protokół kontroli zawiera parafy kontrolującego i dyrektora szkoły lub placówki na każdej stronie protokołu.


5

